KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1573/2005

2005 m. rugsėjo 28 d.

skelbiantis nuolatinį konkursą Vokietijos intervencinės agentūros saugomų rugių perpardavimui Bendrijos rinkoje, siekiant juos perdirbti į biokuro gamybai skirtą bioetanolį

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ([1]), ypač į jo 6 straipsnį,

kadangi:

(1) 1993 m. liepos 28 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2131/93, nustatančiame intervencinių agentūrų turimų grūdų pardavimo tvarką ir sąlygas ([2]), numatoma, kad intervencinės agentūros saugomi grūdai parduodami konkurso tvarka ir už tokią pardavimo kainą, kuri nebūtų mažesnė už sandėliavimo vietos rinkos kainą arba, jos nesant, artimiausios rinkos kainą, atsižvelgiant į transporto išlaidas, už tokią pačią kokybę ir už lygiavertį kiekį, nesukeliant rinkos sutrikimų.

(2) Didesnis Bendrijos transporto biokuro naudojimas yra viena iš priemonių, skirtų vykdyti Bendrijos įsipareigojimus aplinkos apsaugos srityje. Biokuro naudojimo skatinimas gali atverti naują rinką valstybių narių žemės ūkio produktams.

(3) Vokietija turi didelių intervencinių rugių atsargų, kurias sunku parduoti ir tenka likviduoti. Todėl jos bus parduodamos Bendrijos rinkoje konkurso tvarka siekiant rugius perdirbti į bioetanolį, skirtą naudoti biokuro gamybai Bendrijoje pagal 2003 m. gegužės 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/30/EB dėl skatinimo naudoti biokurą ir kitą atsinaujinantį kurą transporte ([3]).

(4) Siekiant atsižvelgti į padėtį Bendrijos rinkoje, reikėtų numatyti, kad šiam konkursui vadovautų Komisija. Be to, pasiūlymams, kuriuose siūloma mažiausia pardavimo kaina, turi būti numatytas paskirstymo koeficientas.

(5) Taip pat svarbu, kad Vokietijos intervencinės agentūros Komisijai pateikiamame pranešime būtų išsaugotas konkurso dalyvių anonimiškumas.

(6) Siekiant modernizuoti administravimą, Komisijai pateiktiną informaciją reikėtų siųsti elektroniniu paštu.

(7) Siekiant užtikrinti ypatingos paskirties atsargų, dėl kurių skelbiami konkursai, kontrolę, reikia numatyti specialiąją stebėsenos programą rugių pristatymui, perdirbimui į bioetanolį, skirtą biokuro gamybai Bendrijoje. Kad būtų galima vykdyti šią stebėseną, reikia taikyti tvarką, numatytą šiuose reglamentuose: 1992 m. spalio 16 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3002/92, nustatančiame bendrąsias išsamias intervencinių produktų naudojimo ir (arba) paskirties tikrinimo taisykles ([4]), ir 1992 m. vasario 25 d. Tarybos direktyvoje 92/12/EEB dėl bendros tvarkos, susijusios su akcizais apmokestinamais produktais, ir jų laikymu, judėjimu ir kontrole ([5]).

(8) Siekiant užtikrinti tinkamą vykdymą, reikia iš konkurso laimėtojo paimti užstatą, kuris, atsižvelgiant į atitinkamų operacijų pobūdį, turi būti nustatytas nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 2131/93 nuostatų, ypač dėl jo grąžinimo sąlygų.

(9) Javų vadybos komitetas nepateikė savo nuomonės per pirmininko nustatytą laikotarpį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Vokietijos intervencinė agentūra nuolatinio konkurso tvarka pradeda Bendrijos vidaus rinkoje turimų 200 000 tonų rugių pardavimą jų perdirbimui į bioetanolį, skirtą biokuro gamybai Bendrijoje pagal Direktyvos 2003/30/EB 2 straipsnio 1 dalies a punktą.

([1]) OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).
([2]) OL L 191, 1993 7 31, p. 76. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 749/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 10).
([3]) OL L 123, 2003 5 17, p. 42.
([4]) OL L 301, 1992 10 17, p. 17. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 770/96 (OL L 104, 1996 4 27, p. 13).
([5]) OL L 76, 1992 3 23, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/106/EB (OL L 359, 2004 12 4, p. 30).

2 straipsnis

1 straipsnyje numatyta prekyba vyksta Reglamente (EEB) Nr. 2131/93 numatyta tvarka.

Tačiau, nukrypstant nuo:

a) pirmiau minėto Reglamento 13 straipsnio 1 dalies, pasiūlymai sudaromi, atsižvelgiant į faktinę partiją, dėl kurios teikiamas pasiūlymas, kokybės;

b) pirmiau minėto Reglamento 10 straipsnio antros pastraipos, mažiausia pardavimo kaina nustatoma tokia, kad grūdų rinka nebūtų sutrikdyta.

3 straipsnis

Pasiūlymai galioja tuo atveju, kai kartu su jais pateikiami:

a) įrodymas, kad konkurso dalyvis pateikė užstatą, kuris, nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 2131/93 13 straipsnio 4 dalies, yra nustatomas 10 EUR už toną;

b) raštiškas konkurso dalyvio įsipareigojimas naudoti rugius jų perdirbimui Bendrijos teritorijoje į bioetanolį, skirtą biokuro gamybai Bendrijoje iki 2006 m. rugpjūčio 30 d. ir pateikti 40 EUR už toną dydžio tinkamo vykdymo užstatą vėliausiai per dvi darbo dienas nuo deklaracijos dėl konkurso laimėtojo paskelbimo gavimo;

c) įsipareigojimas vesti atsargų apskaitą, leidžiančią patikrinti, kad priskirtas rugių kiekis buvo perdirbtas Bendrijos teritorijoje į bioetanolį ir, kad šis etanolis buvo naudojamas biokuro gamybai Bendrijoje.

Etanolis laikomas ir transportuojamas vadovaujantis Direktyvos 92/12/EEB nuostatomis dėl biokuro gamybos.

4 straipsnis

1. Pirmojo dalinio konkurso galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi 2005 m. spalio 5 d. 15 valandą (Briuselio laiku).

Vėlesnių dalinių konkursų galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi kiekvienos savaitės trečiadienį 15 valandą (Briuselio laiku), išskyrus 2005 m. lapkričio 2 d., 2005 m. gruodžio 28 d., 2006 m. balandžio 12 d., 2006 m. gegužės 24 d. ir 2006 m. birželio 14 d., t. y. šiomis savaitėmis joks konkursas nebus vykdomas.

Paskutinio dalinio konkurso galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi 2006 m. birželio 28 d. 15 valandą (Briuselio laiku).

2. Pasiūlymai turi būti pateikti Vokietijos intervencinei agentūrai adresu:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Deichmannsaue 29
D-53179 Bonn
Faksas: 00 49 228 6845 3985
00 49 228 6845 3276.

5 straipsnis

Vokietijos intervencinė agentūra per dvi valandas nuo paraiškų pateikimo termino pabaigos praneša Komisijai apie gautus pasiūlymus. Pranešimas turi būti siunčiamas elektroniniu paštu naudojant I priede pateikiamą formą.

6 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 25 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka Komisija nustato mažiausią pardavimo kainą arba nusprendžia neskirti konkurso laimėtojo. Jeigu pasiūlymai yra pateikti tai pačiai partijai ir juose nurodytas kiekis viršija bendrą turimą kiekį, kiekvienai partijai gali būti nustatyta atskira kaina.

Kai konkurso dalyviai siūlo mažiausią pardavimo kainą, Komisija gali nustatyti siūlomų kiekių paskirstymo koeficientą.

7 straipsnis

1. 3 straipsnio a punkte numatytas užstatas grąžinamas visas už kiekį, dėl kurio:

a) pasiūlymas nebuvo atrinktas;

b) pardavimo kaina buvo sumokėta per nustatytą laiko tarpą ir buvo pateiktas 3 straipsnio b punkte numatytas užstatas.

2. 3 straipsnio b punkte numatytas užstatas mokamas proporcingai vėliausiai 2006 m. rugpjūčio 30 d. Bendrijoje bioetanolio gamybai panaudotų rugių kiekiui, bioetanoliui netaikant Direktyvoje 92/12/EEB numatyto apmokestinimo tvarkos. Dėl tokio neapmokestinimo galutiniu bioetanolio naudojimu bus laikomas jo, kaip biokuro, naudojimas Bendrijoje.

8 straipsnis

1. 3 straipsnio b punkte numatytų įsipareigojimų įvykdymo įrodymas pateikiamas pagal Reglamento (EEB) Nr. 3002/92 ir Direktyvos 92/12/EEB nuostatas.

2. Be Reglamente (EEB) Nr. 3002/92 numatytų įrašų, T5 kontrolinės kopijos 104 skiltyje turi būti nuoroda į 3 straipsnio b ir c punktus ir joje turi būti vienas ar keli II priede minimi įrašai.

3. Nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 3002/92 7 straipsnio 1 dalies a punkto laikoma, kad rugiai naudojami tinkamai, jei jie sandėliuojami bioetanolio perdirbimo įmonėje ir, jei biokuro gamintojas pateikdamas patvirtinamuosius dokumentus gali įrodyti, kad jis bioetanolį, pagamintą iš rugių, pirktų pagal šį reglamentą, perdirbo į biokurą.

9 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugsėjo 28 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

I PRIEDAS

Nuolatinis konkursas perparduoti 200 000 t Vokietijos intervencinės agentūros saugomų rugių

Forma (*)

(Reglamentas (EB) Nr. 1573/2005)

1	2	3	4
Konkurso dalyvio eilės numeris	Partijos numeris	Kiekis (t)	Pasiūlymo kaina EUR/t
1			
2			
3			
ir t. t.			

(*) Perduoti AGRI GD (D2).

II PRIEDAS

8 straipsnio 2 dalyje nurodyti įrašai

— *Ispanų k.:* Productos destinados a la transformación y destino final previstos en el artículo 3, letras b) y c) del Reglamento (CE) nº 1573/2005

— *čekų k.:* Produkty určené ke zpracování a na místo konečného určení podle čl. 3 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1573/2005

— *danų k.:* Produkter til forarbejdning og endelig bestemmelse som fastsat i artikel 3, litra b) og c), i forordning (EF) nr. 1573/2005

— *vokiečių k.:* Erzeugnisse zur Verarbeitung und Endbestimmung gemäß Artikel 3 Buchstaben b und c der Verordnung (EG) Nr. 1573/2005

— *estų k.:* Määruse (EÜ) nr 1573/2005 artikli 3 punktides b ja c ettenähtud eesmärgil töötlemiseks mõeldud tooted

— *graikų k.:* Προϊόντα προς μεταποίηση και με τελικό προορισμό όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 στοιχεία β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/2005

— *anglų k.:* Products intended for processing and for the final destination referred to in Article 3(b) and (c) of Regulation (EC) No 1573/2005

— *prancūzų k.:* produits destinés à la transformation et à la destination finale prévues à l'article 3, points b) et c) du règlement (CE) nº 1573/2005

— *italų k.:* Prodotti destinati alla trasformazione e alla destinazione finale di cui all'articolo 3, lettere b) e c), del regolamento (CE) n. 1573/2005

— *latvių k.:* Produkti paredzēti tādai pārstrādei un galīgajam lietojumam, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1573/2005 3. panta b) un c) punktā

— *lietuvių k.:* Produktai, kurių perdirbimas ir galutinis panaudojimas numatyti Reglamento (EB) Nr. 1573/2005 3 straipsnio b ir c punktuose

— *vengrų k.:* Az 1573/2005/EK rendelet 3. cikkének b) és c) pontja szerinti feldolgozásra és végső felhasználásra szánt termékek

— *olandų k.:* Producten bestemd voor de verwerking en het eindgebruik als bedoeld in artikel 3, onder b) en c), van Verordening (EG) nr. 1573/2005

— *lenkų k.:* Produkty przeznaczone do przetworzenia oraz do końcowego miejsca przeznaczenia przewidzianych w art. 3 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1573/2005

— *portugalų k.:* Produtos para a transformação e o destino final estabelecidos no Regulamento (CE) n.º 1573/2005

— *slovakų k.:* Produkty určené na spracovanie a na konečné použitie podľa článku 3 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 1573/2005

— *slovėnų k.:* Proizvodi za predelavo in končni namembni kraj iz člena 3(b) in (c) Uredbe (ES) št. 1573/2005

— *suomių k.:* Asetuksen (EY) N:o 1573/2005 3 artiklan b ja c alakohdan mukaiseen jalostukseen ja loppukäyttöön tarkoitetut tuotteet

— *švedų k.:* Produkter avsedda för bearbetning och slutlig användning enligt artikel 3 b och c i förordning (EG) nr 1573/2005